

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 82 (1956)  
**Heft:** 26

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

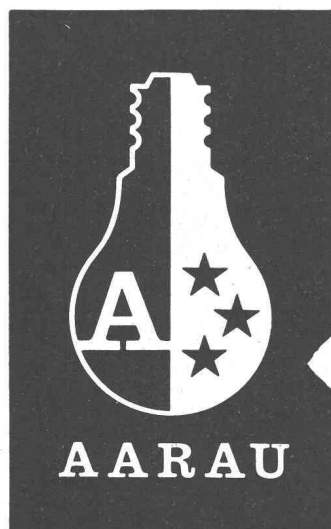
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

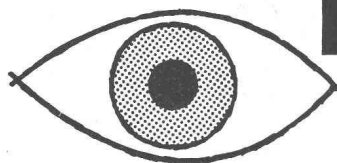
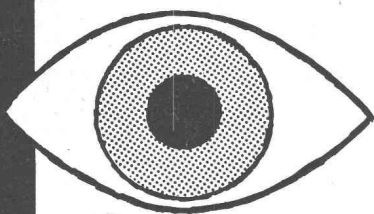
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



PRESERVE VOS YEUX  
DES FATIGUES



LONGUE DUREE  
D'ILLUMINATION

PRODUIT  
SUISSE

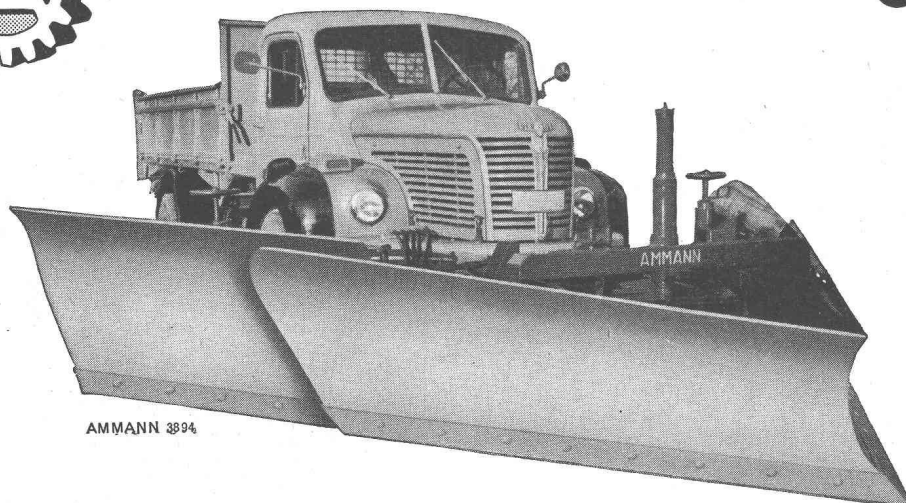
USINES DE LAMPES ELECTRIQUES AARAU S.A.

ISOLATIONS

VETROFLEX

PROTECTION  
EFFICACE ET  
DURABLE DES  
IMMEUBLES  
CONTRE  
LE CHAUD  
LE FROID  
LE BRUIT

FIBRES DE VERRE S. A. LAUSANNE



AMMANN 3994

## Chasse-neige Sableuses

Largeur de déneigement  
min. (sans ailes) env. 3000 mm  
max. (avec ailes) env. 5000 mm

Hauteur de la lame  
à la tête de l'étrave env. 750 mm  
à l'extrémité des ailes env. 1150 mm

Poids env. 1600 kg

Chasse-neige à étrave avec ailes  
pivotantes. Commande complément hydraulique

# U. AMMANN

Ateliers de Construction S.A. **Langenthal**

Téléphone 063/22702

# Société Suisse des Explosifs

Usine et siège à **GAMSEN** près Brigue (Valais)

Explosifs de sûreté :

## **GAMSITE** et **SIMPLONITE**

Dynamites à tous dosages

Dynamite „Antigel“

Mèches et Détonateurs

Tous accessoires pour le tir des Mines  
Nitropentaérythrite Cordeau détonant

Télégrammes : „Explosifs-Brigue“  
Téléphone : Bureaux (028) 3 11 81 Brigue  
Usines (028) 3 11 82 „

## **POMPES NORMALISEES**

degrés de rendements élevés

sécurité de service

prix avantageux



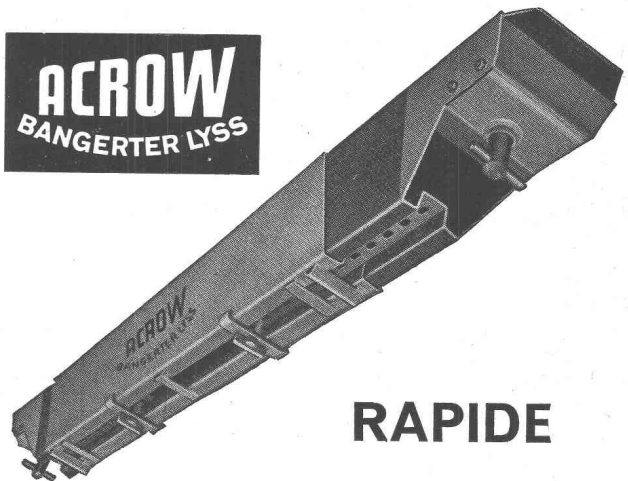
**Fabrique de pompes Brougg**

K. Rütschi, Brougg Tel. 056 / 4 13 31

LA

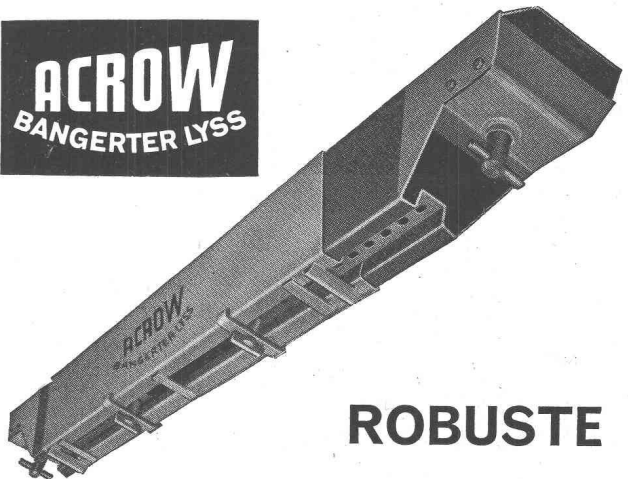
# **POUTRELLE QUI S'IMPOSE!**

**ACROW**  
BANGERTER LYSS



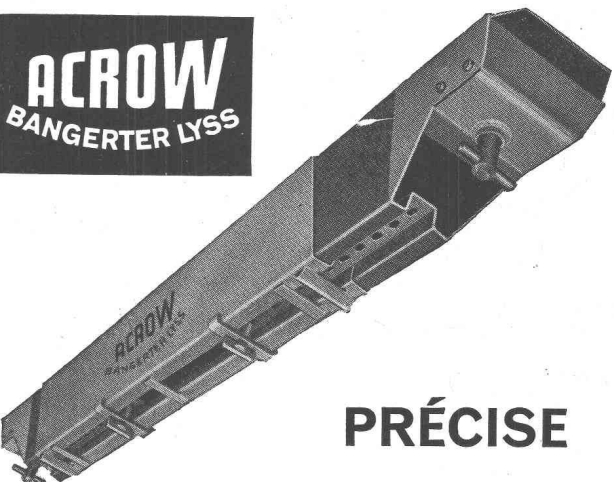
**RAPIDE**

**ACROW**  
BANGERTER LYSS



**ROBUSTE**

**ACROW**  
BANGERTER LYSS

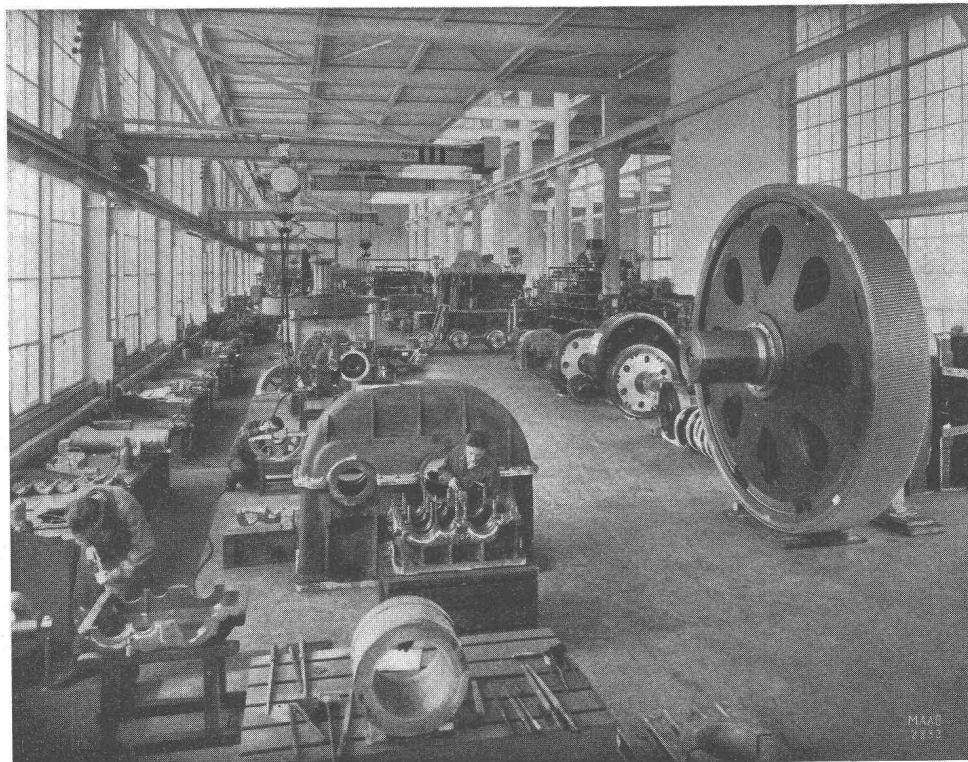


**PRÉCISE**

**A. BANGERTER & CIE SA LYSS** ☎ 032 84123

Dép. outillage pour la construction Fabrique de produits en ciment

Demandez notre bulletin ACROW A 6



Programme de fabrication

de la **S.A.** des

## ENGRENAGES MAAG

Machines à tailler et  
à rectifier les engrenages

Appareils de mesure et  
de contrôle des engrenages

Engrenages, réducteurs  
et multiplicateurs de  
vitesse avec denture  
trempeée et rectifiée

Pompes à engrenages  
de précision

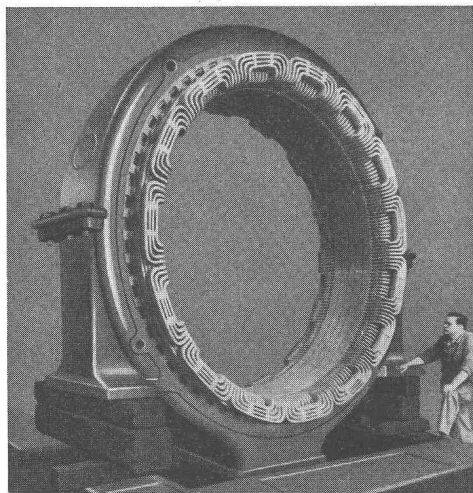
## MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S.A. LAUSEN

PRODUITS RÉFRACTAIRES : BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS

Briques Klinker pour façades - Planelles Klinker pour carrelages - Briques de parement

**TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES - BRIQUES ÉMAILLÉES**

Visitez notre exposition permanente Schweizer Bau-Centrale, Zurich 1, Talstrasse 9. (Entrée libre)



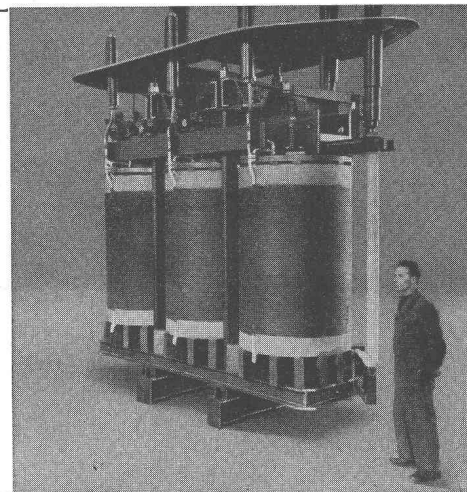
## Spältli fils & Cie

VEVEY ZÜRICH  
Tél. (021) 5 19 91 **VEVEY** Tél. (051) 42 16 06

Rebobinages et transforma-  
tions de moteurs, géné-  
rateurs et transformateurs.

Fabrication de  
coffrets de manœuvre et  
de tableaux de distribution.

**Bobinages exécutés**  
par nos ateliers de Vevey,  
puis remontés sur les ma-  
chines en usines des  
clients.



# LUXRAM

**100  
Watts**

*pour voir plus clair*

S. A. LUMIÈRE  
GOLDAU SZ

## L'Exposition permanente de la Construction

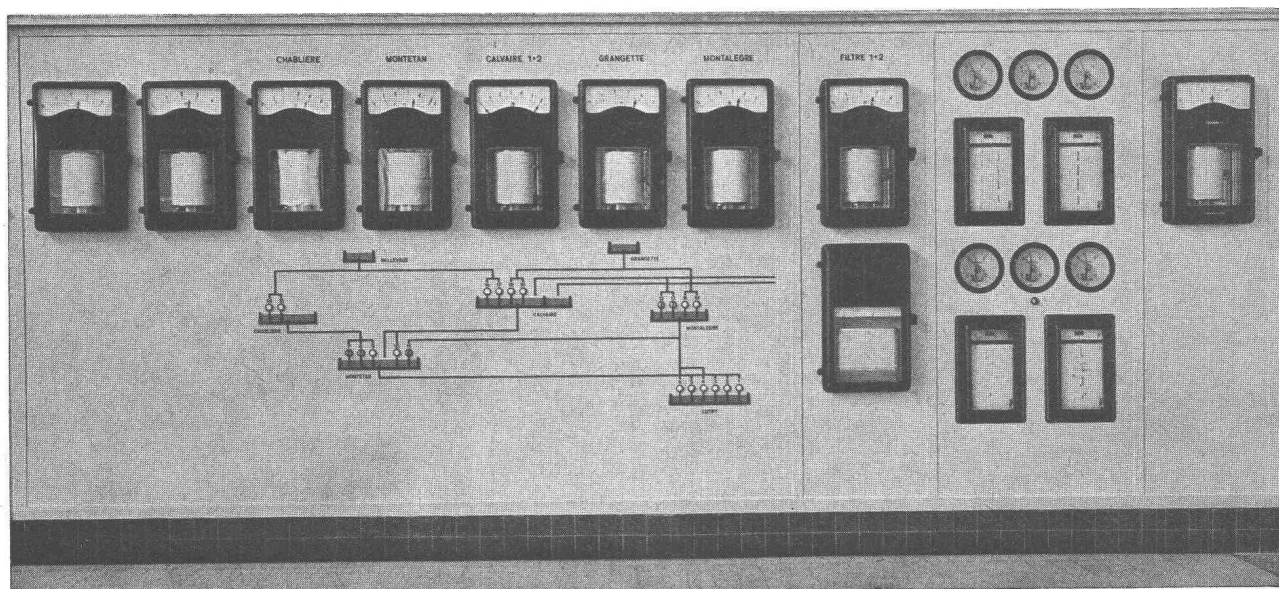
LAUSANNE, Place de la Gare 12 — Tél. 23 79 29

**vous renseigne sur les nouveautés dans la construction**

ENTRÉE LIBRE

150 EXPOSANTS





Service des Eaux de la Ville de Lausanne — Tableau de contrôle à la station de pompage de Lutry

**FRANÇOIS RITTMAYER S. A., ZOUG**

Ateliers de construction d'appareils pour le Service des Eaux

# DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE / BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE, BERNE

728.7

**Formes** traditionnelles de la maison de vacances. (*Die überkommene Form des Ferienhauses.*) 38 fig., Das Ideale Heim 30 (1956) 6, p. 225-243.

Présentation de onze villas inspirées de la maison traditionnelle suisse en bois (conformité avec l'entourage, standardisation, économie), par les architectes A. Gianella, H. Buchler, A. Otto, E. Koch, W. Burri, W. Haemmig, J. Meier.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 136.

628.8

Le **chauffage** par rayonnement infrarouge au service des commerçants. 3 fig., Le Gaz dans l'habitation moderne 9 (1956) 3, p. 10.

Exemples : Stands à la Foire agricole de Saint-Gall ; garage à Genève.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 137.

628.8

**Hockey** sur glace et chauffage des spectateurs. 2 fig., Le Gaz dans l'habitation moderne 9 (1956) 3, p. 9-10.

Installation de panneaux à rayonnement infrarouge au gaz au Palais des Sports à Genève ; panneaux dirigés sur les spectateurs et le restaurant. Données techniques.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 138.

728.7

**Sutter, W.**, arch. : Construction d'immeubles locatifs à la campagne. 5 fig., Le Gaz dans l'habitation moderne 9 (1956) 1, p. 3-4.

Edifiés pour les habitants des villes qui aiment la campagne, ou dans des villages qui s'industrialisent. Exemple d'un immeuble construit à Muttentz (Sutter, arch.). Equipement bains et cuisines avec appareils à gaz.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 139.

727.1 (494.32)

**Frey, H.**, arch. : Petite école à Lostorf, Soleure. (*Kleinschulhaus in Lostorf, Solothurn.*) 7 fig., Werk 43 (1956) 4, p. 115-116.

Ecole construite sur un terrain glaiseux qui nécessita un soubassement en béton armé. Deux classes au rez-de-chaussée, la pente du terrain permettant en outre d'installer deux classes dans le soubassement.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 140.

727.1 (42)

**Jörg, R.**, arch. : Deux nouvelles écoles de trois et quatre étages, à Mannheim. (*Drei- und Viergeschossige Schulhäuser in Mannheim.*) 12 fig., Werk 43 (1956) 4, p. 120-123.

Cas d'écoles à plusieurs étages mais dont les classes sont dotées d'un éclairage bilatéral. Circulations verticales entre deux classes. Détail : fenêtres coulissantes ; à mi-hauteur, une dalle de béton armé tient lieu de parasoleil ; au-dessus, bande de verre dépoli.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 141.

727.1 (494.23)

**Haller, B. ; Haller, F.**, arch. : L'école Wasgenring à Bâle. (*Schulhaus Wasgenring in Basel.*) 15 fig., Werk 43 (1956) 4, p. 104-108.

Grande école primaire de vingt-huit classes normales disposées selon la conception de l'école spécialement décentralisée. Pavillons de quatre classes sur deux étages reliés par des passages couverts et groupés autour d'un bâtiment collectif. Une petite cour de récréation dépend de chaque pavillon. Rapport intime des classes et du jardin.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 142.

624.012.4

**Bernhard, P.** : Plots de verre. (*Glasbausteine.*) 4 fig., Das Ideale Heim 30 (1956) 5, p. 219-222.

Fabrication ; différents types ; propriétés ; différents emplois (béton translucide). Application.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 143.

727.1 (494.34)

**Del Fabro, E.**, arch. : Ecole primaire « Untermos », Zurich-Altstetten. (*Primarschulhaus Untermos in Zürich-Altstetten.*) 16 fig., Werk 43 (1956) 4, p. 98-103.

Deux corps de bâtiments, l'un pour les classes, l'autre pour les classes spéciales, bordent une cour de récréation complétée par un préau couvert. Quatre unités, avec entrée distincte, de quatre classes chacune. Classes carrées, avec éclairage bilatéral (et possibilité d'aération traversante). Salle de gymnastique, de chant et locaux divers.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 144.

727.1 : 729.1 (494.23)

**Netter, M.** : Fresques des cours de récréation de l'école de Wasgenring, Bâle. (*Die Wandbilder in den Pausenhöfen des Schulhauses Wasgenring.*) 6 fig., Werk 43 (1956) 4, p. 109-110.

Fresques réalisées par sept artistes bâlois ayant toute liberté dans le choix du sujet, dans chacune des cours dépendant des pavillons de l'école. Auteurs : H. Stocker, M. Kämpf, H. Weidmann, O. Abt, T. Eble, W. Schüpfer, Ch. Hindenlang.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 145.

728.7

**Müller, V.**, arch. : La tradition dans la maison. (*Die Tradition im Hause.*) 15 fig., Das Ideale Heim 30 (1956) 5, p. 185-192.

Valeur de la tradition. Présentation de trois villas et de leur aménagement intérieur.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 146.

643.521

**Siegrist, A.** : L'exécution des vidanges d'appareils sanitaires avec tubes de cuivre. Construire 1956, N° 96, p. 10 et 16.

Nouvelles fabrications de canalisations d'eaux usées : tubes à paroi mince (1 mm), les pressions étant très faibles. Préfabrication de pièces de branchement standard. Gain de temps : simplification du travail et diminution du prix de revient.

Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 147.

725.2 (494.34)

**Stücheli, W.**, arch. : Le nouveau dépôt de la Coopérative de consommation, Zurich. (*Das neue Lagerhaus des Lebensmittelvereins, Zürich.*) 13 fig., Das Wohnen 31 (1956) 5, p. 147-151.

Deux étages de caves (dépôt de fruits et fromages ; garage). Salles d'expédition et de manutention. Salles de préparation. Dépôts. Administration.

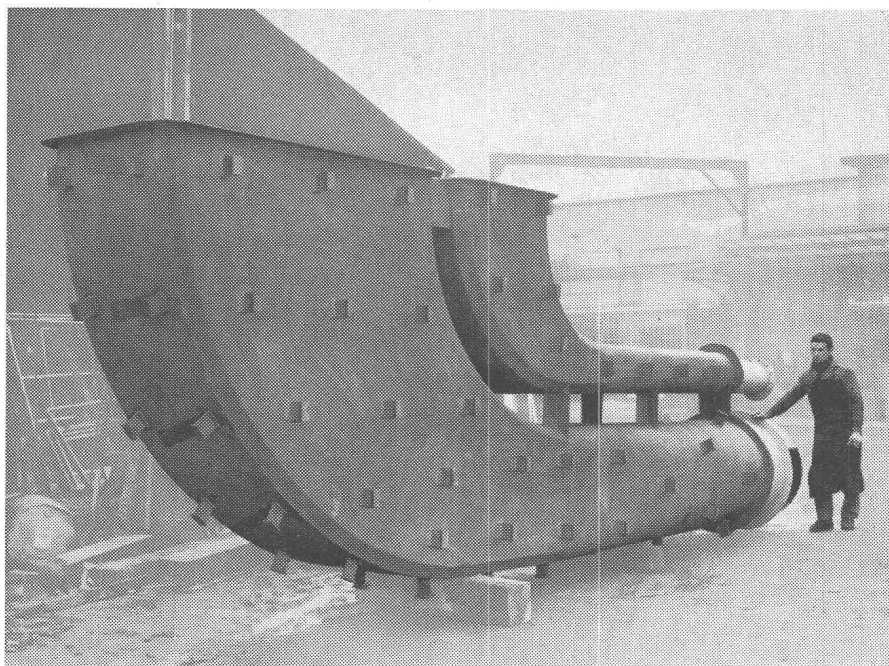
Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 148.

728.1 (494.34)

**Baumgartner, U. J.**, arch. : Colonie d'habitation « Im Herbstacker ». (*Siedlung « Im Herbstacker ».*) 7 fig., Das Ideale Heim 30 (1956) 4, p. 161-164.

Construites par différents artisans réunis en association artisanale, maisons familiales groupées deux à deux, mais aussi indépendantes que possible l'une de l'autre. Aménagement intérieur.

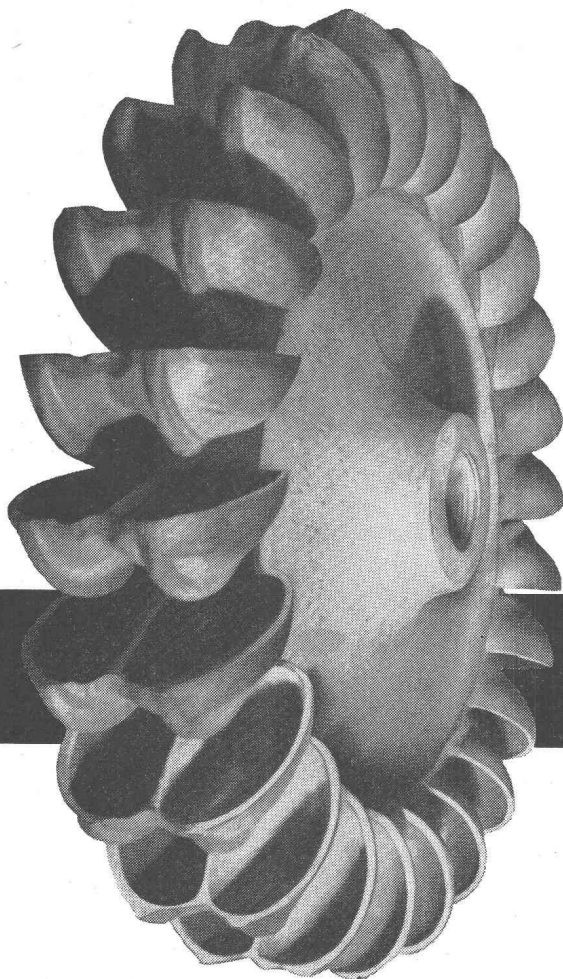
Suisse, Ecole d'architecture de l'Université de Genève, 1956, N° 149.



Ville de Genève. — Blindages soudés pour la station de filtration d'eau du lac.

# **ZWAHLEN & MAYR S. A.**

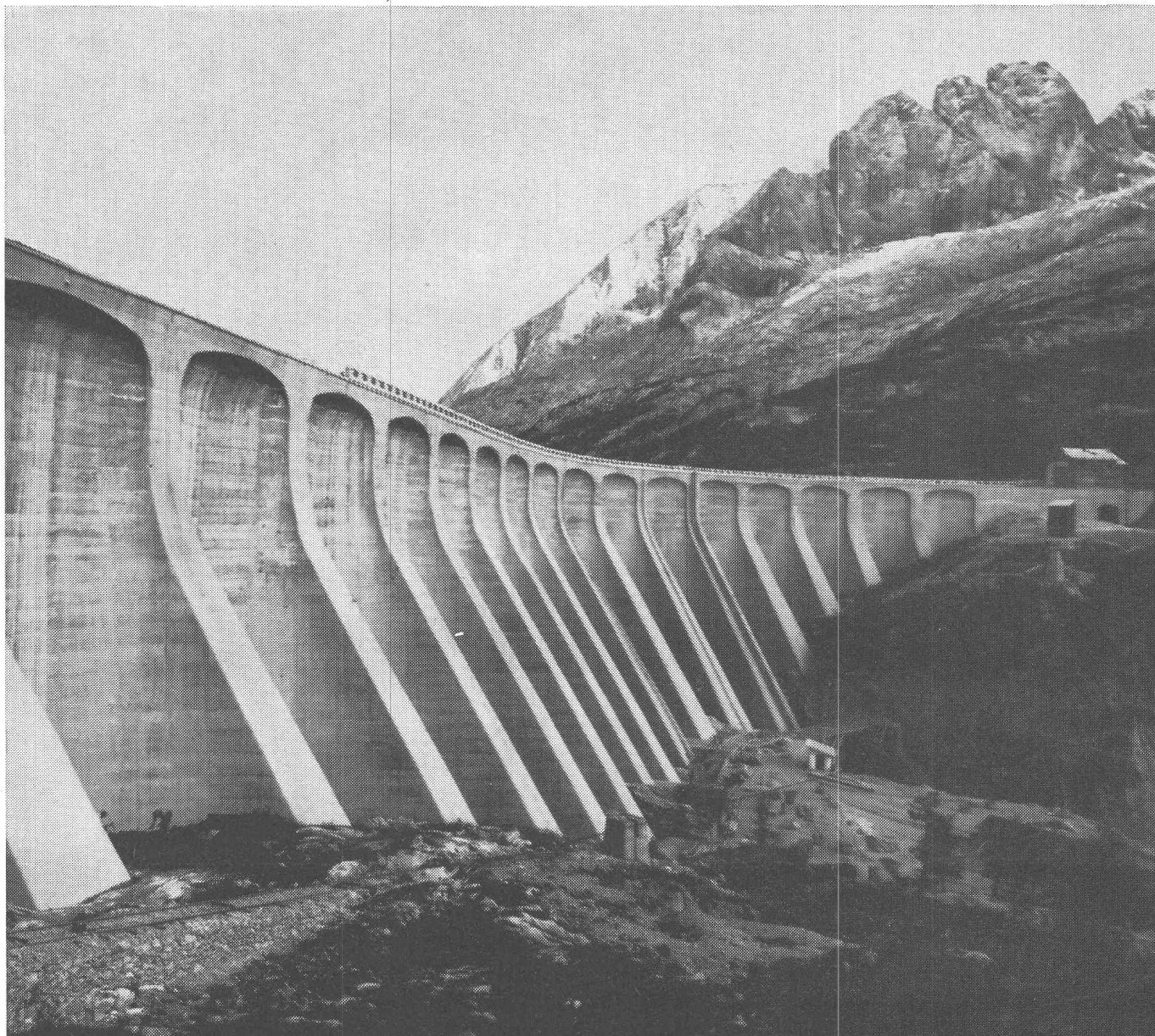
**CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES**  
**LAUSANNE**



**SULZER**

**Acier coulé au four électrique  
allié ou non allié**





Barrage à contreforts de Fedaia (Province de Belluno, alt. 2052 m.)  
Maître de l'œuvre : SADE, Società Adriatica di Elettricità, Venezia.

150,000 m<sup>3</sup> de béton dosé à 250 kg/m<sup>3</sup> de ciment pouzzolanique avec adjonction de

# FRIOPLAST

Quelques applications importantes en Europe :

SUISSE :	Sambuco, Birsfelden, Les Clées, Châtelot (usine).
FRANCE :	Aussois, Bioge, Goul, Gréziolles, Arly, Pannesière, Luzech.
ITALIE :	Publino, Plezzut, Feltre, Gioveretto, Gramolazzo, Valle Cadore, Forte Buso, Corlo, Senaiga, Valsoera, Barcis, Alborelo, Pian Telessio, San Giuliano, Quarazza.
AUTRICHE :	Margaritz, Möll, Mooser, Drossen, Weisssee (sud et nord), Dobra-Krumau, Thurnberg-Wegscheid, Jochenstein, Ybbs-Persenbeug.



## Gaspard Winkler+Cie

FABRIQUE DE PRODUITS CHIMIQUES POUR LA CONSTRUCTION - ZURICH 48  
LAUSANNE - 14 B PLACE ST-FRANÇOIS - TÉL. (021) 232813 - BERNE (031) 85757